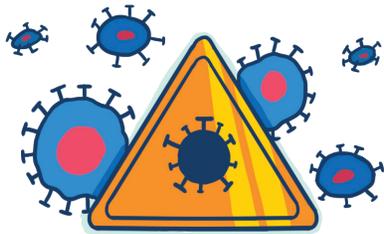


Secretaría de Cultura hrudí iraa' ni naquiñe ganaa binni ni noo hra lidxi guendabiaani ti que aca huara' ne que uchechecabe' coronavirus (COVID-19)

¿XHINGAA' CORONAVIRUS LA'?



Coronavirus la' naacani xtale mánimixqui, hruni huarani binni, zanda gapaluni casi ti idxagasi ne laca zanda gaca xhirooni, ne naagana para icaa biini bi noo'ni laa'de binni ne laa'de máni.

Coronavirus ni hrudí' binni no tiru huaxhie' hruginani binni ne notiru maj hruginani.

¿XHI MODU NGA' HRICAANI LA'?

Coronavirus cubi' ni laa COVID-19 zanda hricanni de ti bini ne stubi.

Hricaani, ora ti binni ni maj' naapa guendahuará di'la' guschaxhiñi ora uruu o paaca' ora guxhiaxhi, ugapadiuxhi ne na ti binni ni huará, caana'lu xhixha ni ma caa mánimixqui ne de hraque caana hrua, xhi o guie'lu, ne que niru quibii na'.

¿XHI NAQUIÑE GUNNI'NU PA HRULUI' MA NAPA'NU GUENDAHUARÁ CORONAVIRUS DI LA'?

Zanda inabadidxa'lu hra
**Unidad De Inteligencia
Epidemiológica Y Sanitaria**



correu:
ncov@dgepisalud.gob.mx



Teléfono:
(55) 5337 1845 o al (800) 004-4800

Sti':
Secretaría de Salud

Lengua:
Dixazà (zapoteco)

Traducción:
Doris Alfaro Márquez

**GUEN
DA
BIAANI**

STI'

**GEN
DAH
RIAA
PA**



GOBIERNO DE
MÉXICO

CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA

SALUD
SECRETARÍA DE SALUD

INAILJ
INSTITUTO NACIONAL DE LENGUAJ MÉSQUAS

¿XHI HRUCHIÑA BIINI NAPA GUENDAHUARÁ DI?

Huu' ne guendahruxiadxi



Xhindxa'



Hriuba laadi ne natende



Hriuba ique



Nagaana icaa'cabe bi (binni ni jma' huará'pe)



Pa guuya'lu cadi ti guidxagaa huiini siini la', naquiñe chee'u hra noo binni hrusianda.

¿XHI LA' ZANDA GUUNI'NU TI QUE ACA HUARÁ'NU LA'?



Gatiga' quibi na'nu ne nisa ne xhabú laaca sanda iquiñe'nu ni naa'cabe alcol ni naana hrunibia'cabe casi gel.

Cadi caana'lu lu'lu pa nabiidi' na'lu, nin'la xhii'lu, hrua'lu ne guielu'lu.



Ora uruu'lu o pa uxhiax-hii'lu, binni'ni xneza, bichii xhi'lu ne hrua'alu ne tindaa' guichi (baayu) paa'ca bitoba bichina'lu neza lu'lu.



Cadi guchaaxhiñi'lu. Ne pa naquiñe guniluni la', biquiñe tinda gui'chi ba'yu, bichendachahui'ni ne bisaabini laade gui'xhi; ne udibi na'lu



Gudibi xhexhe ne bisiaa' de guira' ni caana'lu ndani lidxi'lu, hra hrunu dxiiña' hra que hrixhale choo bii, guii'ba ni hruzaa, hra hridxiña binni, ne bixhe'le choo bii ne biaani sti' gubidxa.



Cadi iree' di binni de hra lidxii pa napa idxaga', naquiñe guya ti biini ni hrusianda pa guu'yu napa'lu (xhindxa' ne tidini 38 grado, yuuba ique, yuuba ndaani yaani, pa hriete nisa xhii'lu)



Cadi idxiiñadi'lu binni huaraa' pa naagana icaca'be bii.

NI DXANDI' NE NI HRULUI' HUANDI'

¿Antibiótico, zanda iquiñe'ni ti que aca huará ne guianda' guendahuará cubi ni laa "coronavirus" la?

Co'. Ca antibiotico que hriquiñe dica'ni ti que acahuará'lu "coronavirus" ne para usianda

¿Guendahuará cubi laa "coronavirus" zanda ihuini pa napaluni neti preba sii la'?

Co'. Laa'ni naquiñe gaca ti preba sti'peni.

¿Aguxha stii' influenza laa'ca hrapa ti que udii' guendahuará cubi ni naaca'be coronavirus la?

Co'. Aguxha ti que udi' influenza que hriquiñe dini para nga'. COVID 19 gadxhe nga' naquiñe ti guiandani.

¿Guendahuará cubi di' coronavirus hrudi'sini ca binni ni maj' huaniisi'la'?

Co'. Ira' binni zanda icaani, uaxha ca binni uanisi maj' naguenda zanda acahuará'cabe.

GUENDAHRIAAPA HRA NOO STAALÉ BINNI

<p>Ni zanda aca 1 (hri gaba'nu neza chi) QUE hrie'gu.</p>	<p>Ni zanda aca 2 (hri gaaba'nu neza gayua') Hridaagu hra zanda icaa guendahuará'</p>	<p>Ni zanda aca 3 (hri gaaba neza ti xhiaapa) Cueza dxi de guira' ni zeda aca.</p>
<p>Ora guiu'lu hra zeu'ca la uloo cadxi gel na'lu.</p>	<p>Ora guiu'lu hra zeu'ca la uloo cadxi gel na'lu.</p>	<p>Ma' cadi aca ne paca' idxela sti dxi acani ora ma udidi guenda nagaana di'.</p>
<p>Biyaa xhila noo hraca' ni iquiñe ti que aca huara'lu.</p>	<p>Biyaa xhila noo hraca' ni iquiñe ti que aca huara'lu.</p>	
<p>Guendahraapa ndaani ti lidxi guendabiiani.</p>	<p>Gala' si binni ni zanda choo</p>	